

3003 Bern, 31. Oktober 1975

Schweiz. Gesellschaft
für Versicherungsrecht
p.a. Herrn Bundesrichter
J.-D. Ducommun, Präsident
Schädrütistrasse 35

6000 L u z e r n

Sehr geehrter Herr Bundesrichter,

für Ihren Brief vom 27. Oktober 1975 und für die
Zustellung des Berichts der Arbeitsgruppe, welche
die Schweizerische Gesellschaft für Versicherungs-
recht zur Abklärung der mit der Harmonisierung der
Gesetzgebung für die Sozial- und Privatversicherung
zusammenhängenden Fragen eingesetzt hat, danke ich
Ihnen sehr.

Ich wünsche Ihnen an der Spitze der Schweizerischen
Gesellschaft für Versicherungsrecht weiterhin alles
Gute und versichere Sie, sehr geehrter Herr Bundes-
richter, meiner vorzüglichen Hochschätzung.

Mit freundlichem Gruss


Kurt Furgler

3003 Bern, den 17. NOV. 1975

Schweizerische Gesellschaft
für Versicherungsrecht
z.Ed. von Herrn Bundesrichter
J.D. D u c o m m u n
Schädritstrasse 35

6000 LUZERN

Betrifft: Kumulation und Subrogation in der Sozial-
und Privatversicherung

Sehr geehrter Herr Bundesrichter,

Ich danke Ihnen für die Zustellung des Berichtes, den eine Arbeitsgruppe unter dem Vorsitz von Herrn Prof. Dr. iur. A. Maurer über das obenerwähnte Thema erstellt hat.

Für mein Departement und die Eidg. Kommission für die Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung ist der Bericht von besonderem Interesse, da er Probleme behandelt, die im Rahmen der neunten AHV-Revision und allfälliger weiterer gesetzgeberischer Massnahmen zu lösen sein werden.

Ihnen, dem Vorsitzenden und den andern Mitgliedern der Arbeitsgruppe spreche ich für die geleistete Arbeit den besten Dank aus.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Hans Hörlimann

HÖRLIMANN

LE DIRECTEUR
DE LA DIVISION FÉDÉRALE
DE LA JUSTICE

3003 Berne, le 11 novembre 1975

Monsieur le Juge fédéral
J.-D. D u c o m m u n
Président de la Société suisse
de droit des assurances
Schädrütistrasse 35

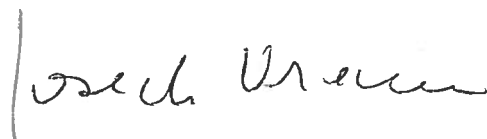
6000 L u c e r n e

Monsieur le Juge fédéral,

C'est avec grand plaisir que j'ai reçu votre lettre du 27 octobre 1975 accompagnant le rapport final du groupe de travail institué par la Société suisse de droit des assurances. Je tiens à vous remercier d'avoir eu l'amabilité de m'envoyer cet ouvrage de grand intérêt du professeur A. Maurer.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Juge fédéral, l'assurance de ma parfaite considération.

Cordialement à vous



Joseph Voyame



Eidgenössisches Versicherungsamt
Bureau fédéral des assurances
Ufficio federale delle assicurazioni

3003 Bern

3000 BERN 23

Eigerstrasse 71
Bundesrain 20

Telephon 61 11 11
Tel. 61 41 11

Ihr Zeichen
V. réf.

Unser Zeichen
N. réf.

C.2.3.cl

Berne, le 5 novembre 1975

Monsieur J.-D. Ducommun
Président de la Société suisse
de droit des assurances
Schädritistrasse 35
6000 L u z e r n

Monsieur le Président,

L'exemplaire du rapport intitulé "Kumulation und Subrogation in der Sozial- und Privatversicherung" que vous avez eu l'amabilité de joindre à votre lettre du 27 octobre 1975 nous est bien parvenu.

Nous vous remercions vivement de cet envoi et ne doutons pas que la lecture du rapport en question sera d'un grand intérêt.

Veuillez croire, Monsieur le Président, à l'expression de nos sentiments distingués.

Bureau fédéral des assurances
Le Directeur:

Streit



BUNDESAMT FÜR SOZIALVERSICHERUNG
OFFICE FÉDÉRAL DES ASSURANCES SOCIALES
UFFICIO FEDERALE DELLE ASSICURAZIONI SOCIALI

Schweizerische Gesellschaft
für Versicherungsrecht
z.Hd. von Herrn Bundesrichter
J.D. D u c o m m u n
Schädritstrasse 35

6000 LUZERN

Ihr Zeichen
Votre réf.

--

Ihre Nachrichten vom
Votre communication du
27.10.1975

Unser Zeichen
Notre réf.
Mat/Mi

3003 BERN, Effingerstrasse 33 (Tel. 031 - 61 11 11)

14. NOV. 1975

Betr. Kumulation und Subrogation in der Sozial- und
Conc. Privatversicherung

Sehr geehrter Herr Bundesrichter,

Wir danken Ihnen für die Zustellung des Berichtes über das obenerwähnte Thema, den eine Arbeitsgruppe unter dem Vorsitz von Herrn Prof. Dr. iur. A. Maurer erstellt hat.

Der Bericht ist für uns sehr interessant, werden darin doch Probleme behandelt, die im Rahmen der neunten AHV-Revision und allfälliger weiterer gesetzgeberischer Massnahmen zu lösen sein werden.

Wie Sie der Beilage entnehmen können, haben wir den Bericht sämtlichen Mitgliedern der Eidgenössischen Kommission für die Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung zugestellt.

Ihnen, dem Vorsitzenden und den andern Mitgliedern der Arbeitsgruppe sprechen wir für die geleistete Arbeit unseren besten Dank aus und grüssen Sie

mit vorzüglicher Hochachtung
BUNDESAMT FÜR SOZIALVERSICHERUNG
Der Direktor

1 Beilage

SCHULER



EIDGENÖSSISCHES JUSTIZ- UND POLIZEIDEPARTEMENT

Polizeiabteilung

DÉPARTEMENT FÉDÉRAL DE JUSTICE ET POLICE

Division de police

DIPARTIMENTO FEDERALE DI GIUSTIZIA E POLIZIA

Divisione di polizia

3003 Bern, den 30. Oktober 1975

No Sü

Bitte in der Antwort angeben
A indiquer dans la réponse
Pregasi ripetere nella risposta

Herrn Bundesrichter
J.-D. Ducommun
Präsident der Schweiz. Gesell-
schaft für Versicherungsrecht
Schädrütistrasse 35

6000 L u z e r n

Sehr geehrter Herr Präsident,

Sie hatten die Freundlichkeit, uns den Schlussbericht der von der Schweizerischen Gesellschaft für Versicherungsrecht eingesetzten Arbeitsgruppe über die Kumulation und Subrogation in der Sozial- und Privatversicherung zukommen zu lassen. Wir danken Ihnen sehr dafür. Die uns sehr interessierende Publikation wird uns bei der Lösung von Fragen, die uns in der Haftpflichtversicherung für Motorfahrzeuge gestellt werden, nützliche Dienste leisten können.

Wir versichern Sie, sehr geehrter Herr Präsident, unserer vorzüglichen Hochachtung.

EIDGENÖSSISCHE POLIZEIABTEILUNG
Der Direktor